



Focus on International Migration n° 1

Las migraciones bolivianas en la encrucijada interdisciplinar: evolución, cambios y tendencias

Carlota Solé, Sònia Parella y Alisa Petroff (coords.)

LAS MIGRACIONES BOLIVIANAS EN LA ENCRUCIJADA INTERDISCIPLINAR: EVOLUCIÓN, CAMBIOS Y TENDENCIAS

Coord. C. Solé, S. Parella y A. Petroff

Focus on international migration és una col·lecció d'accés obert promoguda i coordinada pel **CER-Migracions** de la UAB, centre de recerca interdisciplinària per a l'estudi de les migracions internacionals. L'objectiu de la col·lecció és consolidar un espai online de divulgació acadèmica que permeti fer arribar a la comunitat científica i al públic general interessat, treballs inèdits individuals i col·lectius que suposin rellevants aportacions teòriques, empíriques i/o metodològiques per a l'estudi de les migracions internacionals.

Focus on international migration es una colección de acceso abierto promovida y coordinada por el **CER-Migracions** de la UAB, centro de investigación interdisciplinar para el estudio de las migraciones internacionales. El objetivo de la colección es consolidar un espacio online de divulgación académica que permita hacer llegar a la comunidad científica y al público general interesado, trabajos inéditos individuales y colectivos que supongan relevantes aportaciones teóricas, empíricas y/o metodológicas para el estudio de las migraciones internacionales.

Focus on international migration is an open access collection promoted and coordinated by **CER-Migracions** (UAB), interdisciplinary research center for international migration study. The main aim of the collection is to consolidate an online resource for dissemination of relevant individual and collective works to the academic community and the wider public. The collection will include relevant theoretical, empirical and/or methodological contributions for the study of international migrations.

Focus on international migration est une collection d'accès libre promue et coordonnée par le **CER-Migracions** de l'UAB, centre de recherche interdisciplinaire spécialisé dans l'étude des migrations internationales. La collection a pour mission de renforcer un espace en ligne de divulgation académique à la communauté scientifique et à tout public intéressé, des ouvrages inédits, individuels et collectifs, qui impliquent des contributions importantes au niveau théorique, empirique et/ou méthodologique concernant l'étude des migrations internationales.

Editorial Committee:

Dra. Carlota Solé (CER-Migracions, UAB)
Dra. Silvia Carrasco (CER-Migracions, UAB)
Dra. Marta Bertran (CER-Migracions, UAB)
Dr. Jordi Pàmies (CER-Migracions, UAB)
Dra. Sònia Parella (CER-Migracions, UAB)
Dra. Teresa Sordé (CER-Migracions, UAB)

For additional inquiries and/or submission of proposals, send an email to: cr.migracions@uab.cat

Focus on International Migration n° 1

Las migraciones bolivianas en la encrucijada interdisciplinar: evolución, cambios y tendencias
Carlota Solé, Sònia Parella y Alisa Petroff (coordinadoras)

©del texto: los autores

©de la imagen de la cubierta: Colectivo Yotala-Cochabamba 2010.

Responsabilidad y contacto: Leonardo de la Torre Ávila

Diseño y maquetación:

Joan Buxó

Edición:

Universitat Autònoma de Barcelona
CER MIGRACIONES / Servei de Publicacions
Edifici A. 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès). Spain
T. 93 581 21 20
sp@uab.cat
<http://publicacions.uab.cat>

ISBN 978-84-490-4845-6

DL B. 23690-2014

2. El impacto de las migraciones cochabambinas en el marco de las transformaciones globales de las migraciones

Carmen Ledo (*Universidad Mayor de San Simón*)
Isabel Yopez (*Université catholique de Lovain, UCL*) y
Jean-Michel Lafleur (*Université de Liège*)

2.1 Introducción

El controvertido debate entre demógrafos y sociólogos sobre la magnitud de las migraciones, sus consecuencias sociales y la cuantificación socio-demográfica de las migraciones internacionales es un tema sobre el que no se ha llegado a un consenso. A pesar del cada vez mayor interés por el tema, la multiplicación de fuentes en los países de destino y de origen como son los censos, las encuestas socio-profesionales, las estadísticas de ministerios y agencias gubernamentales, y las investigaciones científicas

cuantitativas, todavía no permiten el desarrollo de un perfil cuantitativo completo de las poblaciones migrantes. Ello se debe a que los flujos migratorios, el perfil de los emigrantes, sus ocupaciones, las remesas que envían y las consecuencias familiares de los flujos migratorios, se miden a diferentes niveles con distintos instrumentos, y adolecen de una falta de visión de conjunto de la experiencia migratoria de algunas comunidades.

2.2 Cuantificar las migraciones cochabambinas

Proporcionar cifras exactas sobre la emigración internacional de bolivianos es una misión compleja, por cuanto no existen datos actualizados y para conseguirlos se deben analizar las bases de datos de los censos de población y vivienda realizados en otros países de América Latina, en Europa y en Estados Unidos. Para intentar dar cumplimiento a dicha aspiración se han utilizado los datos del proyecto IMILA (Información sobre Migración Internacional), procedente de una sistematización de los censos realizados en América Latina alrededor de los años de 1980. Se trata de bases de datos que son acopiadas cuidadosamente en el sistema del Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE). Dichas bases de datos no incluyen la 'ciudad de procedencia' de los emigrantes y en ellas se hace tan solo alusión al país donde se origina la migración, por lo que no es posible obtener la cifra exacta so-

bre la magnitud de la movilidad humana por ciudades¹.

Los censos realizados el año 2000 comprueban que dicha magnitud se ha incrementado alrededor de 1,5 millones de personas. La pastoral social de la movilidad humana logra estimar, hacia el año 2006, que existen alrededor de 2,5 millones de emigrantes internacionales (Hinojosa, 2009, pg. 43). El año 2009, el 70% de los emigrantes bolivianos tiene como destino países de América Latina; el 15% se dirige a Norte América; el 8% a países europeos y el 4,9% a alguno de los Estados asiáticos (PNUD: 2009, pg. 162). Sin embargo, no existen datos oficiales para confirmar dicha información; de ahí la importancia de la cuantificación que podrá realizarse el año 2012, año estimado del próximo censo nacional de población y vivienda.

1 Véase: <http://www.eclac.org/migracion/imila>

2.3 El hogar como unidad de análisis para entender las nuevas migraciones globales

Si bien los datos presentados más arriba nos proporcionan una imagen precisa de la evolución de los flujos migratorios bolivianos, no explican la evolución del perfil de los emigrantes bolivianos. La globalización tiene un fuerte impacto en los procesos migratorios, debido a una serie de factores que han permitido un incremento de la movilidad humana en todas direcciones (Castles y Miller, 2009). Las migraciones latinoamericanas no son una excepción. Por ello, nos referiremos a cuatro ámbitos que nos parecen centrales para observar los flujos migratorios latinoamericanos:

- 1) La diversificación de los lugares de destino de la migración latinoamericana. A los destinos tradicionales (migración fronteriza intraregional y Estados Unidos) se han incorporado, en los albores del siglo XXI, algunos países de Europa, principalmente del sur. Un conjunto de factores contribuyen a explicar esta multipolaridad de los flujos migratorios latinoamericanos: el efecto combinado del deterioro de algunas economías latinoamericanas con las restricciones implementadas en EEUU después de los ataques terroristas del 2001; las necesidades de los mercados laborales europeos y las legislaciones

- implementadas por algunos países europeos, que han permitido el acceso privilegiado a la nacionalidad para algunos grupos de emigrantes. (Yépez, 2008, Lafleur 2011).
- 2) Los flujos migratorios de ciertos países andinos como Bolivia y Ecuador pasan a ser masivos. Existe una gran diversidad y heterogeneidad de colectivos migrantes, tanto a nivel socio-demográfico, de perfiles como de trayectorias migratorias. Un elemento nuevo es la presencia mayoritaria de mujeres que migran como pioneras a países de Europa del sur para trabajar en las actividades de cuidado de ancianos y niños (Garzón, 2010).
 - 3) La feminización de las migraciones pone en la agenda la cuestión de la reproducción social a escala global, así como el estudio de las familias transnacionales y el ejercicio de la maternidad y la conyugalidad a distancia (Yépez, Ledo y Marzadro, 2011).
 - 4) La dimensión transnacional de las migraciones contemporáneas ha sido objeto de un intenso interés desde la década de 1990. Diversas evidencias empíricas han demostrado que el migrante es un actor con posibilidades de involucrarse económica, política y culturalmente, tanto en la sociedad de destino como en la sociedad de origen (Portes et al. 1999, Levitt 2001 y Ostergaard-Nielsen 2001). Los trabajos sobre el envío personal y colectivo de remesas han permitido analizar cómo, en la era de la globalización, los migrantes son capaces de influir sobre sus comunidades de origen al tiempo que participan también en las sociedades de acogida (Goldring, 2004).

¿Dónde se ubica Bolivia en estos cambios migratorios? Para responder esta pregunta se investiga el caso de los emigrantes procedentes de la ciudad de Cochabamba. En esta ciudad, en marzo del 2009, el CEPLAG-CIUF realiza una encuesta de gran amplitud con el propósito de entender las diversas facetas de las

migraciones cochabambinas contemporáneas y determinar cómo estas se relacionan con las tendencias globales que acabamos de destacar². Los resultados de dicha encuesta son la base de este capítulo.

En vista de los requerimientos estadísticos y analíticos del estudio, para realizar la encuesta se visitan alrededor de 40 mil predios y se encuestan 15 400 hogares. Un tercio de los hogares encuestados declara tener al menos un familiar en el extranjero. Estos hogares se denominan en este artículo “hogares transmigrantes”. A 2000 de estos “hogares transmigrantes” se les entrega un segundo cuestionario de 21 páginas. El propósito de este segundo cuestionario es analizar diferentes aspectos de la migración internacional y sus vínculos con los procesos de migración interna, teniendo en cuenta la interrelación entre ambos flujos migratorios.

Utilizar el hogar como unidad de análisis en un estudio cuantitativo de los flujos migratorios contemporáneos, presenta ventajas y desventajas. Encuestar a la familia del emigrante tiene dos ventajas: Primero, permite conseguir información sobre migrantes procedentes de la misma ciudad o barrio pero que viven en distintos países receptores. Esta forma de trabajar posibilita una mejor comprensión de los efectos del contexto de recepción en cuanto a la capacidad del emigrante para desarrollar actividades transnacionales. Segundo, las encuestas con familiares permiten entender mejor los efectos de la migración internacional sobre los que se quedan, tales como la modificación de los roles en el hogar, el efecto de las remesas, las consecuencias producidas por la ausencia de un miembro de la familia, etc.

² Se utiliza el método de muestreo por conglomerados de selección polietápica: En la primera etapa los conglomerados son los distritos de la ciudad de Cochabamba; en la segunda etapa los conglomerados son manzanos y se elige al azar a un tercio de los manzanos censales distribuidos según distritos municipales. En la tercera etapa tenemos a los hogares y en la cuarta etapa las personas son las unidades físicas últimas. En lugar de encuestar la totalidad de los hogares residentes en los manzanos seleccionados con la boleta del estudio (boleta B, de 21 páginas), se entrevista con la boleta A (de 1 página) hasta encontrar un hogar con experiencia de migración transnacional, iniciando el rastillaje en la esquina noroeste. Una vez elegido un hogar con dicha característica las próximas encuestas se realizan con la Boleta, hasta culminar con el empadronamiento de todos los hogares del manzano.

Sin embargo, el hecho de preguntar a la familia sobre aspectos que tienen que ver con el proceso migratorio puede prestarse a distorsiones, dado que no es el emigrante quien responde directamente.

A continuación presentamos los principales resultados de nuestro estudio. Abordamos los cambios en el perfil socio-demográfico de los migrantes, sus destinos migratorios de

predilección, los cambios en las configuraciones familiares, la *espacialización* de la migración en la ciudad de Cochabamba y la dimensión transnacional de la migración cochabambina. Analizar los aspectos mencionados nos ha permitido constatar que si bien la evolución de la migración cochabambina sigue las tendencias globales, al mismo tiempo conserva especificidades que le son propias.

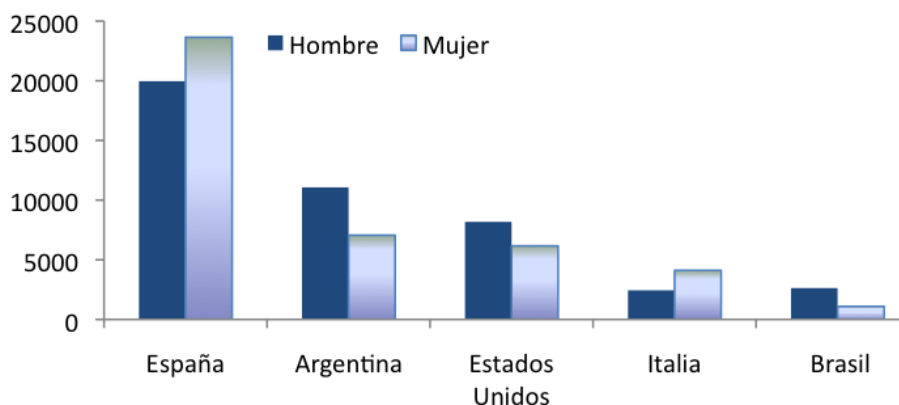
2.4 ¿Hacia dónde se dirigen los nuevos migrantes cochabambinos?

En la introducción se ha planteado que una de las características de las nuevas migraciones latinoamericanas es su diversificación geográfica. Tradicionalmente la migración se ha orientado hacia la Argentina y los Estados Unidos. La migración hacia la Argentina se dirige, a partir de los cincuenta, hacia las zonas agrícolas fronterizas de dicho país, compuesta fundamentalmente por la mano de obra campesina, predominantemente de sexo masculino y con bajo nivel de estudios. A partir de los años 60-70 se dirige hacia otro destino, la ciudad de Buenos

Aires (Cortes, 2004). En cambio, la migración hacia los Estados Unidos consiste principalmente en mano de obra más cualificada. En el gráfico siguiente puede verse la distribución de los emigrantes cochabambinos por sexo y zonas geográficas de destino.

Si observamos el país de destinación de los emigrantes, es posible constatar que en 2009 el 94% de los emigrantes se dirige a cinco países: España, Argentina, Estados Unidos, Italia y Brasil. Los tres destinos habituales en América más dos países europeos.

Gráfico 1. Ciudad de Cochabamba: Emigrantes internacionales por sexo, 2009 (Valores absolutos)

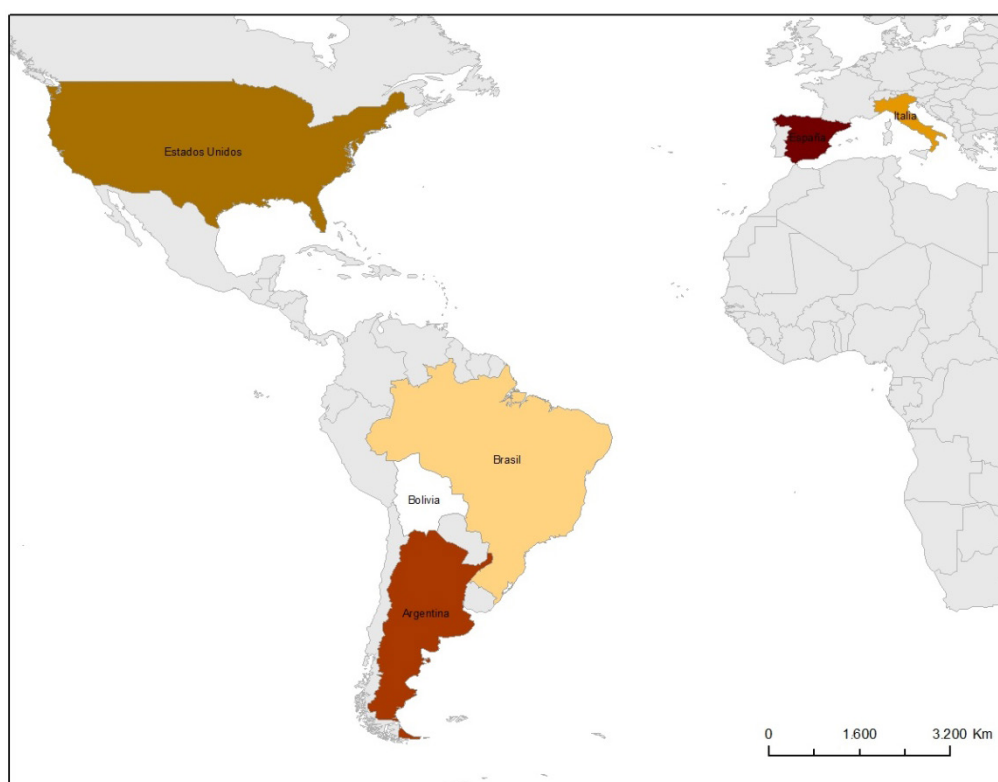


Fuente: Elaboración propia sobre encuesta realizada en el marco del Proyecto "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG-CIUF, Cochabamba, 2009.

2.4.1 La globalización de las migraciones cochabambinas

Del análisis de los perfiles de los emigrantes destaca la salida de población mayor de 30 años, situación que marca diferencia con la hipótesis de una migración principalmente joven. Se observan diferencias de edad según el país de destino. Debe resaltarse la relativa juventud

de la emigración hacia la Argentina y la mayor edad en las corrientes dirigidas hacia los Estados Unidos. Es ilustrativo observar que ambas corrientes se inician hace más de 10 años, por lo que la ‘discreta’ migración cochabambina en los 90 ha sido sin duda la base de las redes sociales que han facilitado la masiva migración boliviana de inicios del siglo XXI (ver Anexo 1, Mapa 1).



Los datos del Cuadro 1 muestran que el período de la corriente de salida hacia España e Italia no data de más de cinco años en promedio. Para entender la evolución de los flujos migratorios hay que tomar en consideración los sectores de inserción laboral de la migración boliviana: las actividades agrícolas, particularmente en el norte argentino o la construcción en Norte América. A partir de la década del

2000, aumentan los flujos dirigidos hacia Italia y España para trabajar en el sector de servicios a los hogares. Las nuevas migraciones femeninas se integran en las cadenas globales del cuidado, fuera de los destinos tradicionales, en un contexto de crisis/reestructuración de los estados de bienestar y de cambios demográficos importantes en Europa (Parella, 2002).

Cuadro 1: Emigrantes de la ciudad de Cochabamba, según edad y tiempo de salida, 2009 (en años)

País de destino	Edad cumplida media		Tiempo en años de salida	
	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer
Estados Unidos	39	39	11	11
Argentina	36	35	11	11
Brasil	35	38	8	9
Chile	35	35	6	7
Italia	38	35	5	5
España	33	33	5	4
Total	35	35	7	7

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG-CIUF, Cochabamba, 2009.

Sin embargo, es necesario subrayar también los factores de expulsión ligados a la inserción de la economía boliviana, en la economía global. El éxodo de mano de obra masculina durante la década de 1970, que se prolonga hasta los primeros años del siglo XXI, se explica por la crisis económica y por la hiperinflación en Bolivia, así como por los ajustes en materia de política económica implementados a partir de

las políticas de ajuste estructural. Entre estos ajustes, cabe mencionar el proceso masivo de despido de trabajadores en el sector de la minería. Todos estos elementos constituyen los factores explicativos de este fenómeno de emigración masiva en todas direcciones. En el siguiente cuadro podemos ver la evolución en el tiempo según los países de destino.

Cuadro 2. Periodo de emigración según país de destino y sexo, 2009 (En Porcentajes)

Destino	1950-2004	2005-2009	Total	1950-2004	2005-2009	Total
España	31,5	52,1	41,1	40,6	59,4	100,0
Argentina	26,4	18,4	22,6	61,8	38,2	100,0
Estados Unidos	25,1	7,7	16,9	78,7	21,3	100,0
Italia	4,7	5,5	5,1	49,1	50,9	100,0
Brasil	5,5	5,4	5,4	53,4	46,6	100,0
Otros	7,0	10,9	8,8	42,1	57,9	100,0
Hombre	52,4	51,0	51,7	53,1	46,9	100,0
España	41,6	64,0	52,5	40,9	59,1	100,0
Argentina	20,2	10,0	15,3	68,4	31,6	100,0
Estados Unidos	20,8	5,9	13,6	79,0	21,1	100,0
Italia	8,2	10,1	9,1	46,3	53,7	100,0
Brasil	3,4	1,4	2,4	73,0	27,0	100,0
Otros	5,8	8,6	7,2	41,9	58,1	100,0
Mujer	47,6	49,0	48,3	51,6	48,4	100,0
Total	100,0	100,0	100,0	52,4	47,6	100,0

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el marco del Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG-CIUF, Cochabamba, 2009.

Una vez analizados los destinos de los nuevos migrantes cochabambinos, se observa que la diversificación de los lugares de destino es coherente con los ciclos económicos, tanto de los países emisores como de los receptores. Un análisis preliminar de los efectos de la crisis financiera y económica del final de la década del

2000 confirma la conexión entre la evolución de la economía global y los flujos migratorios cochabambinos. Por lo tanto, en el futuro será necesario preguntarnos ¿de qué manera los flujos se ven modificados por la crisis y por las políticas públicas adoptadas para estimular el retorno?

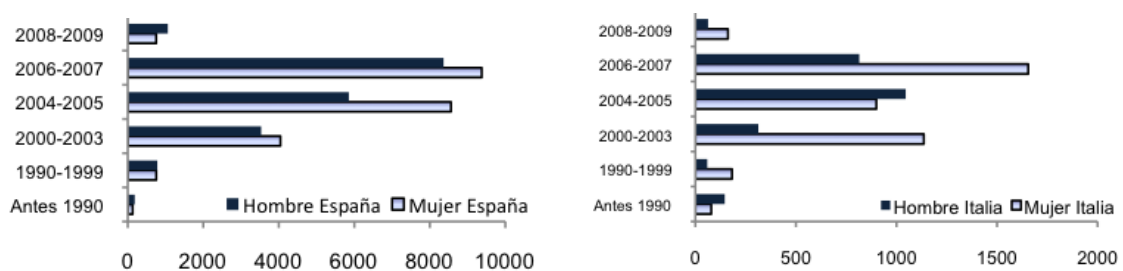
2.5 ¿Quiénes son los nuevos migrantes cochabambinos?

2.5.1 Más mujeres que hombres

El siguiente gráfico muestra el perfil de los inmigrantes cochabambinos pertenecientes a los flujos migratorios dirigidos hacia España e Italia. No solamente las mujeres son más numerosas que los hombres sino que son las pioneras.

Para aquellas que tienen hijos y pareja, este proceso implica el ejercicio de la maternidad a distancia y una redefinición de los roles de género provocado no únicamente por la separación física, sino también porque en muchos casos ellas asumen el rol de proveedoras principales de la familia que permanece en Cochabamba.

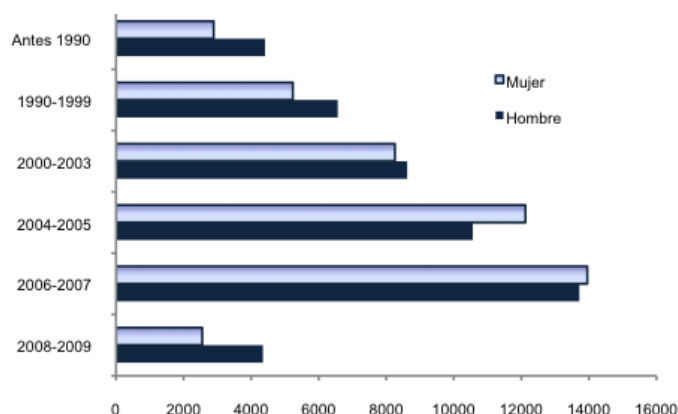
Gráfico 2. Ciudad de Cochabamba: Emigrantes a España e Italia por sexo y periodo de salida, 2009 (Valores absolutos)



Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el Proyecto de investigación: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG-CIUF, Cochabamba, 2009.

En el caso de migraciones hacia España e Italia, otro elemento a resaltar es el incremento en la magnitud y rapidez de los flujos migratorios a partir del año 2000. Como ya se ha señalado, ello corresponde en gran parte a la demanda de mano de obra femenina en ambos países europeos, para hacerse cargo del cuidado de menores y adultos, así como de actividades relacionadas con el trabajo doméstico (Parella,

2005, Lagomarsino, 2006). El pico más alto corresponde al período 2006-2007, período de anuncio de visado de los bolivianos para ingresar a la Unión Europea. En el caso de la migración a España hay que tener en cuenta igualmente los procesos de reunificación familiar que se producen como consecuencia de la regulación laboral del 2005.

Gráfico 3. Emigrantes según periodo de salida y sexo, 2009 (Valores absolutos)

Fuente: Elaboración propia sobre la base de tabulados especiales de la encuesta realizada en el marco del Proyecto de investigación: procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba, CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

La demanda de mano de obra femenina para hacerse cargo del cuidado de niños y ancianos, así como del trabajo doméstico en los países centrales, se encuentra asociada a una crisis global de reproducción social; crisis que está en la base de la emergencia de ‘cadenas globales de cuidado’. Las “cadenas globales de cuidado” entrelazan hogares en distintos lugares del mundo que se transfieren cuidados de unos a otros, esta transferencia se realiza en base a ejes de poder fundados en diferencias socio-económicas, de género, etnia y lugar de procedencia (Parella, 2005).

Las migrantes que asumen el cuidado de niños, ancianos y desvalidos en los países centrales, contribuyen a resolver los vacíos de cuidado provocados por crisis de los estados de bienestar de dichos países. Las mujeres, sin embargo, para poder dedicarse al cuidado en destino, necesitan realizar en origen una diversidad de arreglos familiares y una reorganización de las tareas y responsabilidades entre los que se quedaron. En consecuencia tienen que confiar el cuidado de sus propios hijos/as, que permanecen en los países de origen, a otras mujeres (hijas, abuelas, suegras, vecinas, etc.).

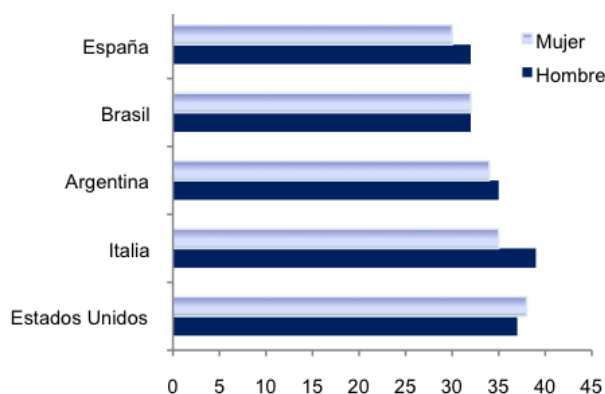
Así el análisis de las cadenas globales de cuidados constituye una puerta de entrada a varios temas globales interconectados: feminización de las migraciones, redimensionamiento de la división sexual del trabajo a nivel global y crisis de reproducción social³.

2.5.2 Edades

Los emigrantes (Gráfico 4) que se dirigen hacia Italia tienen edades superiores a los que viajan a España. El flujo de emigrantes masculinos dirigido a Italia presenta una edad media de 39 años, mientras que para las mujeres es superior a 30 años. La media de edad entre hombres y mujeres emigrantes que se dirigen a España es menor. Se observa también la edad avanzada de las mujeres que viajan a la Argentina y Brasil; mientras que los hombres de mayor edad son los migrantes que se han dirigido a la Argentina y a Estados Unidos.

³ Dentro de esta óptica de análisis, UN-INSTRAW ha desarrollado estudios sobre migración internacional en Ecuador, Perú y Bolivia a España; e intra-regional (Perú, Chile, Nicaragua a Costa Rica y Paraguay a Argentina).

Gráfico 4: Edad promedio de los emigrantes según país de destino y sexo del emigrante, 2009



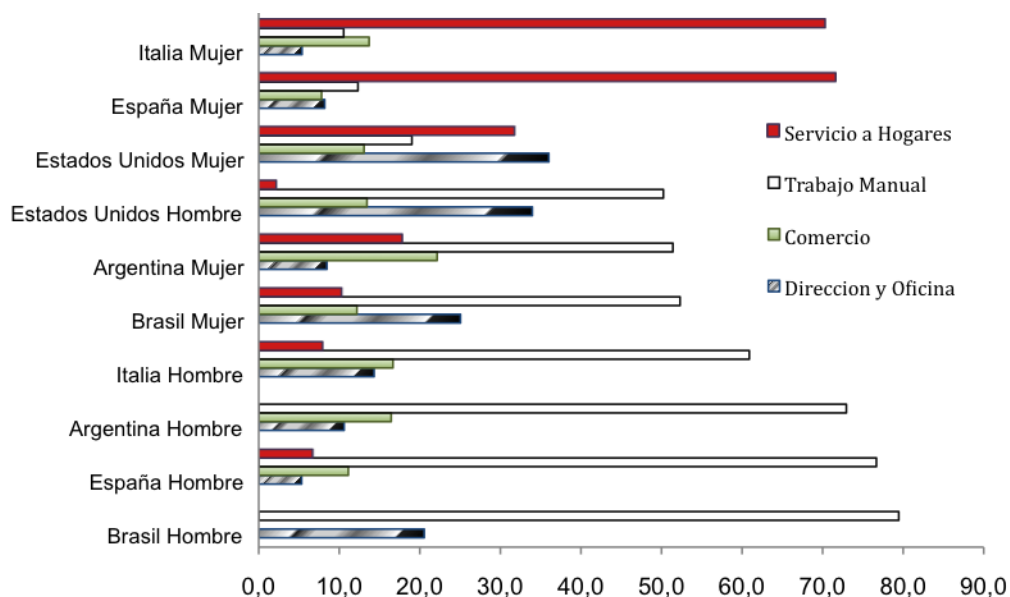
Fuente: Elaboración propia sobre la base de tabulados especiales de la encuesta realizada en el marco del Proyecto de investigación: procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba, CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

2.5.3 Nichos laborales

El Gráfico 5 permite visualizar la inserción laboral de los/las emigrantes en los principales países de destino. En Italia, España y Estados Unidos el nicho principal femenino son

los servicios a hogares. No es este el caso de Argentina y Brasil, donde las actividades principales son el trabajo manual y el comercio, respectivamente. Para los hombres el trabajo industrial es mayoritario en los cuatro países mencionados.

Gráfico 5. Emigrantes de la ciudad de Cochabamba: distribuidos por ocupación principal en el país de destino, según sexo, 2009 (En porcentajes)



Fuente: Elaboración propia sobre la base de tabulados especiales de la encuesta realizada en el marco del Proyecto de investigación: procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba, CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

2.5.4 Integración a redes familiares

Otro elemento a destacar es el rol que juegan las redes familiares en los procesos migratorios, en particular los hermanos (a) y los abuelos (a), confirmándose el carácter familiar de la migración boliviana. Se observa igualmente una mayor presencia femenina en los procesos de reunificación familiar emprendidos por mujeres emigrantes a España e Italia, en comparación

con un mayor predominio de hombres emigrantes a Estados Unidos, Argentina y Brasil. El Cuadro 3 muestra que la presencia de familiares en destino constituye un elemento importante en el momento de tomar la decisión de migrar, en especial en el caso de la migración de mujeres hacia España e Italia. Destacan Argentina, Estados Unidos, Italia, Brasil y España como destinos con mayor presencia de familiares bolivianos.

Cuadro 3: Emigrantes internacionales según presencia de otro familiar en destino y sexo, 2009. (En Porcentajes)

Destino	1 Si	2 No	Total
España	44,7	55,3	100,0
Argentina	52,4	47,6	100,0
Estados Unidos	49,1	50,9	100,0
Italia	39,2	60,8	100,0
Brasil	31,7	68,3	100,0
Otros	16,7	83,3	100,0
Hombre	43,7	56,3	100,0
España	48,1	51,9	100,0
Argentina	54,7	45,3	100,0
Estados Unidos	42,5	57,5	100,0
Italia	38,7	61,3	100,0
Brasil	57,3	42,7	100,0
Otros	27,1	72,9	100,0
Mujer	46,3	53,7	100,0

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

En lo que se refiere a las causas de la migración (Cuadro 4), el 90% de los hombres y 86% de las mujeres cochabambinas atribuyen su salida a motivos laborales⁴. Una mayor motivación de tipo familiar entre las mujeres puede explicar escenarios de reunificación de las hermanas. Se aprecia igualmente un mayor predominio masculino en las migraciones por razón de estudios. Vivir situaciones de violencia ha sido declarado como razón para emigrar principalmente por par-

te de mujeres que se van a España y a la Argentina. Las informaciones recogidas muestran que el país de destino está vinculado a los motivos de la migración. La migración por razón de estudios se dirige a Chile, Brasil y los Estados Unidos, tanto si se trata de hombres como de mujeres.

En síntesis, la migración cochabambina es predominantemente femenina, con una media de edad que oscila entre 30 y 40 años; se inserta en determinados nichos laborales e integra su proyecto migratorio en un entramado de redes familiares de geometría variable según los países de destino.

⁴ Sin embargo, debemos tomar con cautela estas proporciones, dado que nuestros informantes son los familiares que se quedan en Cochabamba y no los propios emigrantes.

Cuadro 4: Emigrantes de la ciudad de Cochabamba por país de destino y según motivo de la salida del país, por sexo, 2009 (En Porcentajes)

País de destino	Trabajo e Ingresos	Estudios	Familiar	Violencia	Total
España	96,3%	0,5%	3,2%	0,0%	100
Argentina	91,0%	3,5%	5,5%	0,0%	100,0%
Estados Unidos	85,7%	9,4%	4,9%	0,0%	100,0%
Italia	95,9%	1,2%	2,9%	0,0%	100,0%
Brasil	81,8%	control	7,7%	0,0%	100,0%
Chile	71,3%	11,4%	17,3%	0,0%	100,0%
Hombre	89,7%	5,3%	5,0%	0,0%	100,0%
España	92,8%	1,4%	4,6%	1,2%	100,0%
Argentina	83,8%	4,6%	10,0%	1,6%	100,0%
Estados Unidos	78,9%	4,9%	16,2%	0,0%	100,0%
Italia	96,1%	0,0%	3,9%	0,0%	100,0%
Brasil	56,7%	5,0%	38,3%	0,0%	100,0%
Chile	82,2%	9,7%	8,1%	0,0%	100,0%
Mujer	86,3%	3,9%	8,7%	1,1%	100,0%

Fuente: Elaboración propia sobre la base de tabulados especiales de la encuesta realizada en el marco del Proyecto de investigación: procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba, CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

1. Antecedentes de la migración boliviana de principios de siglo XX

La encuesta CEPLAG-CIUF ha permitido identificar que un tercio de los hogares residentes en la ciudad tiene, en el año 2009, un familiar viviendo en el extranjero. En esta sección se analizan los rasgos característicos de estos hogares, que hemos denominado “hogares transmigrantes”, en comparación con el conjunto de los hogares que viven en la ciudad de Cochabamba.

Tomando en consideración variables clásicas como el grado de parentesco, estado civil, y las características socio-demográficas, la historia migratoria, la situación del empleo, aspectos relativos a la calidad de vida de la población,

las características de los familiares que viven fuera del hogar, aspectos relativos a la vivienda, uso de la tierra y acceso a crédito, entre otras variables, se ha construido una tipología de hogares transmigrantes⁵ (cuadro 5) que distingue seis tipos diferentes de hogares:

⁵ En la encuesta asumimos la definición de *hogar por derecho*, que considera a todas las personas reconocidas como miembros del hogar, independientemente de donde se encuentren en el momento de aplicación de la encuesta. Constatándose que en muchos hogares transmigrantes, los familiares en el exterior juegan un rol importante en la toma de decisiones y en las relaciones afectivas entre sus miembros, como veremos.

Cuadro 5. Ciudad de Cochabamba: distribución de la tipología de hogares 2009, clasificación de los hogares transmigrante según presencia de familiares viviendo en el exterior, 2009

Tipo de Hogar	Total de hogares (%)	Hogar transmigrante con familia en el extranjero
1 Unipersonal	5,1	3,6
2 Nuclear completo	56,4	40,1
3 Nuclear incompleto	13,4	17,8
4 Extenso	23,2	37,0
5 Compuesto	1,3	1,0
6 No Familiar	0,6	0,5
Total	100,0	100,0

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el marco del Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

- 1) Hogar unipersonal: constituido por una sola persona.
- 2) Hogar nuclear completo: formado por una pareja de esposos y, en caso de que existieran, por hijos solteros.
- 3) Hogar nuclear incompleto: se trata de hogares en los que convive uno de los cónyuges con uno o más hijos solteros. La salida de uno de los miembros nucleares puede ser por viudez, abandono, divorcio o migración.
- 4) Hogar extenso: Constituido por uno o más hogares nucleares (completo o incompleto) y algún otro familiar (abuelos, tíos, nietos, etc.). También existen hogares extensos por migración del componente nuclear y/o la parentela.
- 5) Hogar compuesto: en él encontramos a uno o más hogares nucleares y, además, alguna persona no pariente de los miembros del hogar.
- 6) Hogar no familiar: conviven personas no ligadas entre sí por lazos de parentesco.

Diversos elementos destacan al comparar la configuración de los hogares con y sin parientes en el extranjero. En los hogares transmigrantes hay menos hogares nucleares completos (de 56% a 40%), probablemente debido a la migración de un miembro de la familia. Este mismo fenómeno se traduce en un aumento de

la proporción de hogares nucleares incompletos. Los hogares ampliados representan el 37% del total, mientras que sólo suponen el 23% para la población en general.

Estas cifras son el reflejo de realidades variadas. Podemos distinguir sin embargo ciertas tendencias que confirman los hallazgos realizados en otros contextos. Entre los hogares nucleares donde un miembro de la familia ha migrado, se encuentra frecuentemente una mujer joven, soltera y sin hijos. Se trata de las hijas que van a ir 'jalando' a otros miembros de la familia. En el caso que la emigrante sea una mujer, con o sin pareja, que deja a los hijos en origen, una diversidad de formas de hogares ampliados va a configurarse. Se advierte un rol predominante de las abuelas y abuelos que asumen el rol de cuidado de los nietos, pero con una división de género importante. Cuando se pregunta sobre el cuidado de los hijos e hijas aparece la figura de la abuela; en cambio cuando se pregunta quién se hace cargo del manejo del dinero, la respuesta es el abuelo. También existen casos de abuelos que cubren los gastos familiares con su jubilación, ya que sus hijos se han ido y no mandan dinero para sus nietos. La migración femenina ha producido un cambio en los roles de cuidado en origen. Generalmente este rol ha sido transferido a otras mujeres, con frecuencia a la madre de la emigrante o a sus hermanas, incluso cuando éstas pueden lle-

gar a tener prácticamente la misma edad que sus sobrinos. En algunos casos el envío de dinero se hace al hermano de sexo masculino.

En un contexto de crisis y de falta de oportunidades, la respuesta de las familias ha sido variada. Han recurrido a una serie de

estrategias de superación de los déficit e insatisfacciones de su reproducción cotidiana. En este contexto han sido las mujeres las que han tenido que salir al mercado de trabajo, transformándose en proveedoras principales del hogar (Ledo, 2006 y 2009).

2.7 Distribución espacial de la migración en la ciudad de Cochabamba

Cochabamba es la cuarta ciudad más grande de Bolivia, luego de Santa Cruz, La Paz y el Alto. Las cuatro ciudades absorben al 70% de la población urbana de Bolivia. Los procesos de dis-

tribución espacial de la población acompañados de cambios en materia de política económica han contribuido a intensificar la migración interna e internacional de los bolivianos.

Cuadro 6. Ciudad de Cochabamba: distribución de los migrantes por tipo de área de nacimiento y años promedio de residencia según zonas de residencia, 2009

Zona de Residencia	Área de Nacimiento (%)			Años promedio residencia	
	Urbano	Rural	Total	Retorno	Migrante
Residencial Norte	97%	4%	100%	13	19
Periferia Norte	94%	6%	100%	14	18
Centro Sur	94%	6%	100%	10	19
Periferia Sur	85%	15%	100%	11	14
Total	91%	9%	100%	12	17

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el marco del Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG-CIUF, Cochabamba, 2009.

El cuadro anterior nos permite constatar que, en el año 2009, más del 90% de población inmigrante de Cochabamba tiene un origen urbano. Este elemento marca una transformación importante, comparado con flujos migratorios anteriores en los que la población rural era mayoritaria.

La configuración actual de la ciudad de Cochabamba es el resultado de un inusitado crecimiento de la población rural que migra ha-

cia la ciudad con mayor fuerza alrededor de los años 50, en los momentos próximos a la reforma agraria. Una segunda oleada migratoria se produce a fines de la década de los 80 y primera mitad de los 90, debido a la crisis económica y al colapso en la minería estatal, a los que se suma la aplicación de programas de ajuste estructural. La tercera oleada revela la presencia de una masiva salida de mujeres y hombres hacia el exterior, lo que provoca una nueva recon-

figuración de las unidades domésticas tanto en origen como en destino de la migración.

En 35 años la metrópoli de Cochabamba ha sextuplicado el tamaño de su territorio, pasando de 4 mil hectáreas (información del censo de 1976) a 26.000 hectáreas registradas el 2004. El mapa 2 del Anexo 1 permite verificar la expansión horizontal de la mancha urbana y peri-urbana de Cochabamba, incluyendo a las localidades de Quillacollo, Colcapirhua, Vinto, Sipe Sipe, Sacaba y Tiquipaya.

Ante la ausencia de regulación y de planificación urbana, el aumento de la población que busca un lugar donde vivir contribuye a la especulación de tierras y al incremento del precio del suelo urbano. Este proceso empuja a los sectores de la población de menores ingresos hacia la periferia sur de la ciudad y/o hacia los municipios vecinos donde los precios del suelo son más asequibles. La expansión desordenada de la mancha urbana ha contribuido a acentuar las desigualdades entre, por un lado, la zona Norte de la ciudad, donde se encuentran tierras de mejor calidad utilizadas para el cultivo

agrícola y espacios cerrados de residencia (*gated communities*) para sectores de mayores ingresos; y, por el otro, la zona sur, donde residen poblaciones de menores recursos, excluidas, que ocupan viviendas precarias y sin acceso a servicios básicos.

Diversos estudios ponen un especial énfasis en una visión agregada de los flujos migratorios y la movilidad espacial de la población. Tomando en consideración la heterogénea configuración del espacio urbano cochabambino y la distribución de los inmigrantes, estos estudios distinguen tres tipos de inmigrantes (Balbo 2007, Ledo, 1991, Mérida & Saldías 1992):

- 1) Inmigrantes directos: se trasladan directamente desde sus zonas de nacimiento, sin experiencia migratoria.
- 2) Inmigrantes múltiples: con experiencia migratoria múltiple nacional y/o internacional.
- 3) Migrantes de retorno: personas que, habiendo nacido en Cochabamba, han salido y han retornado (Cuadro 7).

Cuadro 7. Ciudad de Cochabamba: distribución de los migrantes por intensidad migratoria según zonas de residencia, 2009 (En Porcentaje)

Zona de residencia	Tipos de inmigrantes			Total
	Directo	Múltiple	Retorno	
Residencial Norte	49,4	24,4	26,1	100,0
Periferia Norte	69,0	20,3	10,7	100,0
Centro Sur	64,7	21,3	14,0	100,0
Periferia Sur	75,5	19,2	5,3	100,0
Total %	68,2	20,6	11,2	100,0

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el marco del Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

Alrededor de la mitad de los hogares de los barrios residenciales del Norte reciben importantes contingentes de inmigrantes tipo "múltiples" (24%) y también es alta la proporción de migrantes de retorno (26%). En los barrios más pobres de la ciudad llegan contingentes de inmigrantes sin experiencia migratoria previa; de

ahí que pueda observarse un predominio de inmigrantes directos en los barrios del sur (75%). Pareciera existir una correlación positiva entre residir en los barrios del norte de la ciudad y tener mayor intensidad migratoria dentro y fuera del país, así como una presencia más importante de los flujos de migrantes de retorno.

Cuadro 8. Ciudad de Cochabamba: distribución de los emigrantes al exterior según zonas de residencia del familiar, 2009 (En Porcentaje)

	Residencial Norte	Periferia Sur	Total
España	38,5	61,5	100,0
Argentina	28,5	71,5	100,0
Estados Unidos	63,7	36,3	100,0
Italia	40,9	59,1	100,0
Brasil	29,4	70,6	100,0
Chile	42,6	57,4	100,0
Inglaterra	50,6	49,4	100,0
Bélgica	100,0	0,0	100,0
Suecia y Otros	66,6	33,4	100,0
Total	41,8	58,2	100,0

Fuente: Elaboración propia sobre la base de tabulados especiales de la encuesta realizada en el marco del Proyecto de investigación: procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba, CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

Los resultados de la encuesta han permitido constatar una intensificación del flujo emigratorio internacional, ya que alrededor de una tercera parte de los hogares cochabambinos declara tener un familiar viviendo en el exterior. Resulta interesante relacionar destino emigratorio y concentración espacial en Cochabamba. La mayor proporción de hogares con emigrantes en el exterior (49% de los hogares) se concentra en los barrios del sur de la ciudad.

En el cuadro 8 se puede observar que los emigrantes que proceden de la zona Central y

Noreste de la ciudad (dotados de mejores equipamientos e infraestructura urbana) emigran principalmente hacia Estados Unidos, Inglaterra y Bélgica. Al tratarse de países que exigen el aprendizaje de una lengua extranjera, permite suponer que se trata de migrantes con mayor nivel educativo y mayores recursos. En cambio, en la Periferia Sur, donde se encuentran los hogares con mayores niveles de pobreza y de privación, los flujos migratorios son principalmente femeninos y se dirigen principalmente hacia Argentina, Brasil, Italia y España.

2.8 La dimensión transnacional de la nueva migración cochabambina

Desde la década de los 90 hay estudios que insisten en el mantenimiento de la influencia del emigrante sobre su comunidad de origen a pesar de su ausencia física. Basch, Glick Schiller y Szanton-Blanc (Basch *et al.*, 1994), entre otros investigadores, han documentado el impacto económico, social, religioso o político del emigrante sobre el país de origen. La perspectiva transnacional en los estudios migratorios ha permitido considerar al migrante no sólo como un actor físicamente ausente de su comunidad de origen, sino más bien como un actor capaz de mantener vínculos a través de las fronteras y de ser activo en dos campos sociales al mismo tiempo (Østergaard-Nielsen, 2001, Levitt, 2001, Portes *et al.*, 1999). Aunque la literatura contemporánea insiste en el hecho que no todos los migrantes son transnacionales, se acepta que un elemento central de las migraciones en la era de la globalización es la capacidad del migrante de influir sobre su comunidad de origen. La encuesta de Cochabamba analizada en este capítulo recoge tres indicadores que nos permiten medir que tan transnacional son estas nuevas migraciones.

2.8.1 El envío de remesas como indicador de la existencia de redes de solidaridad transnacional

El envío de remesas no es una práctica económica surgida en la era global. En el siglo XIX ya se documentan tales prácticas de los Estados Unidos hacia Europa (Piore, 1979, Thomas & Znaniecki, 1958). Lo que sí se ha registrado en las últimas décadas es el fuerte incremento en los flujos de remesas combinados con un creciente interés de los países emisores por reconducir estos flujos (IADB, 2004).

Los datos del cuadro 9 ratifican la existencia de redes de solidaridad en todos los países, que son especialmente fuertes en hogares extendidos cuyos familiares están en España, Italia y Brasil. Los emigrantes residentes en Argentina y Estados Unidos realizan cuantiosos envíos a sus padres, lo que podría sugerir la migración de hijos jóvenes para realizar tareas temporales en el destino de la emigración.

Cuadro 9. Distribución de los emigrantes por envío de remesas a su familiar y país de destino, según tipología de hogar transmigrante, 2009 (En Porcentaje)

Hogar	Recibe	No recibe	España	Recibe	No recibe	Italia	Recibe	No recibe	Argentina	Recibe	No recibe	Estados Unidos	Recibe	No recibe	Brasil
Unipersonal	2,4	2,2	2,3	2,9	7,7	4,1	6,1	1,3	3,8	6,5	4,8	5,8	5,0	2,2	4,3
Nuclear completo	30,7	45,3	34,4	26,9	40,1	30,3	35,0	59,8	46,6	40,0	34,0	37,4	28,1	56,5	34,9
Nuclear incompleto	20,9	11,9	18,6	24,5	11,6	21,2	24,0	9,6	17,2	20,0	15,6	18,1	22,2	15,8	20,6
Extenso	44,3	35,7	42,1	42,9	40,7	42,3	34,0	27,2	30,8	32,9	45,6	38,5	38,9	16,3	33,5
Compuesto	1,5	4,8	2,4	1,4	0,0	1,0	0,9	2,0	1,4	0,5	0,0	0,3	5,8	9,2	6,6
No familiar	0,2	0,0	0,2	1,4	0,0	1,1	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% columna	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
% fila	74,8	25,2	100,0	74,7	25,3	100,0	53,0	47,0	100,0	56,0	44,0	100,0	76,1	23,9	100,0
Casos	32558	10967	43525	4896	1662	6558	9611	8518	18129	8028	6319	14347	2834	892	3726

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el Proyecto de investigación: procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba, CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

La mayor parte de los emigrantes que residen en España, Italia y Brasil envían remesas económicas a sus familiares residentes en Cochabamba. La información del Cuadro 10 demuestra que las remesas no son sólo económicas, sino que se da una dimensión social de las remesas. Esta dimensión social puede concretarse en regalos y otro tipo de acciones que permiten mantener los lazos de afectos vivos con la persona que está lejos; lo que provoca la reproducción de las relaciones de poder y a la vez mantiene intacta la memoria de los migrantes.

La frecuencia e intensidad de la recepción del apoyo económico es dinámica: alrededor de dos terceras partes de los hogares entrevistados reciben cada dos meses apoyo económico y casi el 95% lo hace antes de cada año, lo que revela la presencia de una dinámica de apoyo a las necesidades cotidianas de la reproducción y subsistencia de la familia. Nuevamente los envíos de remesas de las mujeres emigrantes a España e Italia son más intensos y frecuentes que los de los hombres que emigran a otros países. En cierta manera es como si se tratara del pago del salario que permite cubrir las necesidades de la familia extensa que quedó a cargo de los (as) hijos (as).

Cuadro 10. Distribución de los emigrantes según el tipo de apoyo y frecuencia de apoyo económico enviado a su familiar, 2009 (En Porcentaje)

Destino	Cuantos meses atrás ha recibido el último apoyo económico?				Total	Tipo de apoyo recibido			Total
	Menor de 1	2 meses	3 - 11 meses	12 meses y +		Económico	Regalos	No recibe	
España	29,3	36,4	30,4	3,9	100,0	69,6	4,6	25,8	100,0
Argentina	24,5	37,8	32,1	5,6	100,0	50,0	7,1	42,9	100,0
Estados Unidos	24,0	34,6	33,8	7,6	100,0	51,5	4,2	44,4	100,0
Italia	37,0	24,6	29,1	9,3	100,0	78,2	0,7	21,0	100,0
Brasil	19,4	43,0	28,6	9,0	100,0	70,4	6,2	23,5	100,0
Otros	34,7	16,7	36,9	11,7	100,0	46,8	9,8	43,4	100,0
Hombre exterior	27,8	34,9	31,4	5,9	100,0	60,6	5,5	34,0	100,0
España	32,1	32,1	31,3	4,5	100,0	69,6	5,7	24,7	100,0
Argentina	23,9	23,5	46,4	6,1	100,0	41,3	5,7	52,9	100,0
Estados Unidos	22,8	37,9	34,2	5,0	100,0	47,7	8,7	43,6	100,0
Italia	40,7	22,7	35,1	1,6	100,0	69,3	2,8	27,9	100,0
Brasil	22,2	24,9	27,5	25,1	100,0	53,8	21,0	25,1	100,0
Otros	41,6	8,1	40,9	9,3	100,0	45,0	12,9	42,1	100,0
Mujer Exterior	31,4	29,3	34,1	5,1	100,0	60,0	6,7	33,2	100,0
Total	29,5	32,3	32,7	5,5	100,0	60,3	6,1	33,6	100,0

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG - CIUF, Cochabamba, 2009.

Al analizar el destino que las familias dan a estos recursos -con una atención particular a la compra de bienes inmuebles, la construcción de viviendas y establecimientos productivos y

a la mejora del entorno urbano inmediato- se observa que el 72% de las remesas enviadas por mujeres y el 76% para el caso de los hombres se destinan a la alimentación.

Cuadro 11. Distribución de la declaración de los emigrantes según el destino del dinero enviado según sexo del emigrante, 2009 (En Porcentaje)

Destino del envío	Tiempo residencia exterior		% columna	Tiempo residencia exterior		% columna	
	Menor 10	10 y mas		Hombre	Menor 10	10 y mas	Mujer
Alimentos	85%	15%	75,9	90%	10%	72,1	74,1
Vestido	81%	19%	4,7	84%	16%	5,3	5,0
Educación & salud	74%	26%	3,6	84%	16%	6,2	4,9
Construcción de viviendas	92%	8%	3,8	97%	3%	5,0	4,4
Ahorros	89%	11%	4,8	97%	3%	3,2	4,0
Vivienda	68%	32%	3,0	81%	19%	2,5	2,7
Pago de deudas	96%	4%	1,7	79%	21%	2,2	2,0
Diversión	69%	31%	1,4	47%	54%	1,7	1,5
Inversión productiva	77%	23%	1,0	85%	15%	1,8	1,4
Total	84%	16%	100	88%	12%	100	100

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el marco del Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

El segundo y tercer lugar en cuanto a uso de las remesas muestran diferencias interesantes por sexo: los hombres que envían las remesas declaran que se destinan al ahorro, el vestido y la vivienda; las mujeres, en cambio, a educación, salud y vestimenta de los hijos. El Cuadro 12 muestra que los emigrantes residentes en los nuevos países de destino y con menos años fuera de Bolivia ejercen un mayor control sobre el uso de las remesas que quienes migraron antes a países como Estados Unidos.

El predominio del uso de las remesas para el apoyo a la familia en origen confirma las indagaciones encontradas en otras partes del mundo, donde los alimentos también ocupan la mayor parte de los gastos generados con las remesas (Lozano-Ascencio, 2005, Tuirán, 2002, Goldring, 2004). El análisis del caso

cochabambino permite confrontar el análisis crítico del uso de las remesas generadas por la migración internacional para el desarrollo de las comunidades de origen. Aunque los gastos en alimentos generan actividades económicas en las localidades de origen, su efecto multiplicador es obviamente mucho más limitado que el de las remesas productivas (Durand *et al.*, 1996). Por consiguiente, el caso cochabambino confirma la necesidad de ser cautelosos a la hora de analizar el efecto benéfico de las prácticas económicas transnacionales para el desarrollo de las comunidades de origen. Al mismo tiempo, estos datos deberían incitar a los gobiernos de los países emisores a considerar con más cuidado el rol de la migración internacional como parte de la política de desarrollo.

Cuadro 12. Destino de la remesa enviada según país de destino y sexo del emigrante, 2009 (En Porcentaje)

País destino	Si	No	Hombre	Si	No	Mujer
España	46,2	53,8	100	46,7	53,3	100
Argentina	27,7	72,3	100	24,7	75,3	100
Estados Unidos	31,4	68,6	100	24,3	75,7	100
Italia	44,1	55,9	100	66,7	33,3	100
Brasil	34,7	65,3	100	19,8	80,2	100
Otros	47,3	52,7	100	38,8	61,2	100
Total	39,8	60,2	100	42,7	57,3	100

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

2.8.2 El uso los nuevos medios de comunicación como indicador de la influencia del emigrante en Cochabamba

En el estudio de las prácticas transnacionales de los migrantes, el uso de las nuevas tecnologías de información y comunicación es un factor decisivo para mantener la influencia del migrante sobre la comunidad de origen (Vertovec, 2004).

El 97% de los emigrantes cochabambinos se comunica con sus familiares por diferentes modalidades. La comunicación telefónica representa el 94%, la conexión virtual sólo el 5,5% y la postal, el 0,5%. El poco peso que tiene Internet en los contactos de los migrantes con sus familiares contradice la imagen del migrante "conectado" al mundo que recoge la literatura sobre transnacionalismo desarrollada.

Si bien es cierto que las llamadas telefónicas a bajo costo permiten un contacto más frecuente con los familiares que antes, la tecnología del Internet –como las videoconferencias con Skype que permiten una mayor proximidad con su interlocutor- permanece en gran

parte fuera del alcance de muchos migrantes, debido a que dicha práctica requiere contar con mayores logros educativos y destrezas en el manejo de la tecnologías de la información y la comunicación. Las razones son tanto económicas –poder tener acceso a una computadora con conexión a Internet requiere de una inversión importante- como educativas –el manejo de estas tecnologías necesita competencias avanzadas-.

El destino mayoritario de mujeres cochabambinas a España e Italia se asocia al mantenimiento de la comunicación con los familiares. La mayor presencia de mujeres en países de destino de larga distancia ha creado nuevas necesidades de comunicación. Este hallazgo ha sido ilustrado por varios trabajos cualitativos (Hinojosa Gordonava, 2009, Román Arnez, 2008). Las mujeres migrantes tratan de compensar su ausencia con llamadas telefónicas, tratando de mantenerse involucradas hasta en los más precisos detalles de la vida de sus hijos, como son la ropa que se pondrán sus hijos o la comida que se prepara para diversos acontecimientos.

Cuadro 13: Emigrantes internacionales por medio de comunicación utilizado según país de destino y sexo del emigrante, 2009 (En Porcentaje)

Destino	Cartas	Internet	Teléfono	Total	Casos
España	0,3	5,4	94,4	100,0	19615
Argentina	0,6	1,6	97,8	100,0	10549
EEUU	0,7	5,9	93,4	100,0	7802
Italia	3,6	5,5	90,9	100,0	2328
Brasil	1,8	6,7	91,5	100,0	2557
Otros	0,0	12,0	88,0	100,0	4194
Hombre	0,6	5,3	94,1	100,0	47045
España	0,5	4,5	95,0	100,0	22868
Argentina	0,0	5,8	94,2	100,0	6819
EEUU	0,4	10,0	89,6	100,0	6018
Italia	1,5	5,4	93,1	100,0	4040
Brasil	0,0	8,3	91,7	100,0	1094
Otros	1,6	16,3	82,1	100,0	3143
Mujer	0,6	6,5	92,9	100,0	43982
Total	0,6	5,9	93,5	100,0	91027

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

2.8.3 La participación socio-política transnacional del migrante

Otra dimensión del transnacionalismo migrante que ha recibido atención científica en los últimos años es la dimensión socio-política (Østergaard-Nielsen, 2001, Smith, 2003, Itzigsohn, 2000, Lafleur & Martinello, 2009, Escrivá Chorda *et al.*, 2009). Varios trabajos pioneros han ilustrado el deseo de muchos migrantes de impactar sobre el bienestar colectivo de sus comunidades de origen a través de las actividades de las asociaciones de migrantes (Moctezuma Longoria, 2003, García Zamora, 2005). Estas actividades incluyen el envío colectivo de remesas que permiten la construcción de infraestructuras (escuelas, carreteras, pozos, entre otros) en las comunidades de origen. Pero también se trata de la participación política más directa,

a través del apoyo a candidatos políticos mediante aportaciones económicas o con el voto cuando se permite el voto a distancia (Bakker and Smith, 2003, Smith, 2008, Lafleur, a publicarse).

Algunos trabajos exploratorios realizados principalmente en Norteamérica, ilustran esta potencial influencia socio-política. El trabajo de Portes *et al.* (2007), sin embargo, recomienda tomar precauciones en el estudio de la mencionada influencia. Estos investigadores concluyen que no todos los migrantes están involucrados en actividades sociopolíticas destinadas a influir sobre el país de origen; sino más bien que distintos tipos de migrantes se involucran en distintas formas de actividades. El ser parte de actividades políticas transnacionales es más frecuente cuando se da la presencia de las élites dentro de las comunidades de migrantes.

Cuadro 14: ¿El miembro de su hogar o familia que vive en el extranjero es miembro de algún movimiento político o social en Bolivia?, 2009 (En Porcentaje)

Pais destino	Si	No	Hombre	Si	No	Mujer	Si	No	Total
España	1,3	98,7	100	1	99	100	1,2	98,8	100
Argentina	1,6	98,4	100	0,7	99,3	100	1,3	98,7	100
Estados Unidos	0,7	99,3	100	0	100	100	0,4	99,6	100
Italia	2,8	97,2	100	0,3	99,7	100	1,2	98,8	100
Brasil	0	100	100	0	100	100	0	100	100
Otros	2,3	97,7	100	1,1	98,9	100	1,8	98,2	100
Total	1,4	98,6	100	0,7	99,3	100	1,1	98,9	100

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

En el caso de la encuesta realizada en el 2009, no ha sido posible medir la participación política del migrante a partir de las respuestas de los familiares que permanecen en Cochabamba, ya que los familiares no necesariamente conocen si el migrante es miembro de una asociación de migrantes de carácter transnacional. Por lo tanto, hemos tratado de averiguar si el migrante es miembro de alguna organización social o política boliviana y si trata de mantenerse involucrado en dichas organizaciones a pesar de su ausencia.

En los Cuadros 15 y 16, se presentan los resultados. Son muy pocos los migrantes que son miembros formales en alguna asociación boliviana. Esta información cuestiona el postulado según el cual se puede estar involucrado a nivel socio-político sin estar presente en el país (Portes et al. 1999 & Østergaard-Nielsen 2001).

Con otra pregunta tratamos de medir si la influencia socio-política del migrante se ejerce de forma informal, a través de las relaciones interpersonales con los miembros del hogar que se quedan atrás. Por esta razón, una de las preguntas consiste en averiguar si el migrante llama a sus familiares antes de los comicios electorales para tratar de influir sobre sus votos. La literatura sobre el transnacionalismo político

plantea que parte del poder político del migrante deriva de su influencia sobre sus familiares, que dan peso a su opinión por cuanto se trata del proveedor económico a través de la remesas (Calderón Chelius, 2003). Según esta reflexión, las élites políticas del país de origen tratarían de obtener el apoyo de los migrantes (independientemente del hecho que puedan votar desde el exterior o no) porque es una forma de ganar voto en el territorio nacional. Como se observa en el cuadro 16, aunque solo una minoría de los migrantes (18,2%) se comunica con sus familiares antes de las elecciones para manifestarles su opinión sobre el voto, este porcentaje de migrantes puede representar un impacto sobre una gran cantidad de votos en Bolivia.

En conclusión, aunque se han presentado los límites de nuestras encuestas en los hogares de migrantes para medir las actividades sociopolíticas transnacionales, los indicadores que tenemos confirman los planteamientos de Portes (2005) según los cuales sólo una minoría de migrantes se involucra en tales actividades de forma continuada. Asimismo, los datos sobre actividades informales de influencia política también indican que esta minoría de migrantes puede lograr tener un impacto significativo sobre las comunidades de origen.

Cuadro 15: ¿El miembro de su familia que vive en el extranjero participa en reuniones o actividades (aquí) en el barrio o comunidad en Bolivia?, 2009

País destino	Fratrindades Folclóricas	Juntas vecinales/ OTB	Cooperativas de agua	Otros	Ninguno	Total
España	0,7	1,4	0,2	0,7	97,0	100,0
Argentina	0,6	0,9	1,6	1,3	95,6	100,0
Estados Unidos	2,1	2,0	0,0	1,3	94,5	100,0
Italia	6,0	0,0	0,0	0,0	94,0	100,0
Brasil	0,2	4,6	0,0	0,0	95,2	100,0
Otros	3,6	0,3	0,0	0,0	96,1	100,0
Hombre	1,4	1,4	0,4	0,8	96,0	100,0
España	0,8	1,0	0,2	0,9	97,1	100,0
Argentina	1,6	0,7	0,0	0,9	96,8	100,0
Estados Unidos	3,4	2,4	0,0	0,2	94,0	100,0
Italia	1,1	1,5	0,0	1,8	95,6	100,0
Brasil	0,0	0,0	4,2	0,0	95,8	100,0
Otros	4,4	0,0	0,0	0,0	95,6	100,0
Mujer	1,5	1,1	0,2	0,8	96,3	100,0
Total	1,5	1,2	0,3	0,8	96,1	100,0

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

Cuadro 16: ¿Antes de realizarse una elección en Bolivia, esta persona se comunicó para darle su opinión sobre su voto?, 2009

País de Destino	1 Si	2 No	Total
España	17,6	82,4	100,0
Argentina	16,6	83,4	100,0
Estados Unidos	24,4	75,6	100,0
Italia	26,4	73,6	100,0
Brasil	11,4	88,6	100,0
Otros	14,7	85,3	100,0
Hombre	18,4	81,6	100,0
España	18,1	81,9	100,0
Argentina	14,4	85,6	100,0
Estados Unidos	23,3	76,7	100,0
Italia	14,9	85,1	100,0
Brasil	8,9	91,1	100,0
Otros	22,5	77,5	100,0
Mujer	18,0	82,0	100,0
España	17,8	82,2	100,0
Argentina	15,7	84,2	100,0
Estados Unidos	23,9	76,1	100,0
Italia	19,2	80,8	100,0
Brasil	10,7	89,3	100,0
Otros	18,1	81,9	100,0
Subtotal	18,2	81,8	100,0

Fuente: Elaboración propia sobre la base de la encuesta realizada en el Proyecto: "Procesos migratorios nacionales e internacionales en la ciudad de Cochabamba", CEPLAG – CIUF, Cochabamba, 2009.

2.9 Conclusión

Retomemos nuestra pregunta inicial: ¿cuál es perfil de los *nuevos* migrantes cochabambinos? Las nuevas migraciones internacionales de los habitantes de la ciudad de Cochabamba se insertan claramente en las dinámicas globales. Se trata de una migración fundamentalmente femenina, integrada en los procesos de globalización de las tradicionales tareas femeninas. La demanda de mano de obra femenina migrante para hacerse cargo del cuidado de niños y ancianos, así como del trabajo doméstico en países como España e Italia, se encuentra asociada a una crisis global de reproducción social; crisis que está en la base de la emergencia de ‘cadenas globales de cuidado’. Estas cadenas entrelazan hogares en distintos lugares del mundo que transfieren cuidados de unos a otros. Tales transferencias se realizan sobre la base de ejes de poder basados en diferencias socio-económicas, de género, etnia y lugar de procedencia. El análisis de las cadenas globales de cuidado constituye una puerta de entrada a varios temas interconectados: feminización de las migraciones, redimensionamiento de la división sexual del trabajo a nivel global y crisis de la reproducción social⁶.

Hemos tratado de contribuir a los debates contemporáneos sobre la capacidad del migrante de mantener una presencia social en dos lugares al mismo tiempo. En ocasiones, los estudios sobre transnacionalismo olvidan que no todos los migrantes se vinculan a través de la fronteras (Mügge, 2011, Kivisto, 2001). El análisis realizado en este capítulo confirma el bajo nivel de participación política transnacional de los cochabambinos, por cuanto la participación en asociaciones o grupos religiosos es baja, según manifiestan sus familiares.

No obstante, hemos podido constatar que, a pesar del bajo nivel de participación formal, la influencia informal del migrante sobre las prácticas sociales y políticas de quienes se quedan en el país de origen puede ser importante. La importancia de los envíos de remesas para la supervivencia familiar constituye una prueba de ello. Otra evidencia es el hecho que ideas y opiniones circulen a través de las fronteras a través de las conversaciones telefónicas entre los migrantes y sus familiares sobre la evolución política de Bolivia.

Del mismo modo, se ha confirmado la importancia relativa del país de destino en el desarrollo de actividades transnacionales. La literatura sobre transnacionalismo, según Waldinger & Fitzgerald (2004), se ha centrado habitualmente en comunidades de inmigrantes en un solo lugar de destino. Esta perspectiva no permite tener en cuenta la importancia del contexto de destino. Nuestro estudio muestra cómo distintos perfiles de emigrantes cochabambinos se dirigen a distintos lugares, por lo que es posible detectar variaciones en el nivel de participación según el lugar de destino. Este dato constituye una evidencia que refuerza la necesidad de desarrollar proyectos de investigación comparativos sobre la migración boliviana en el futuro.

El migrante cochabambino del siglo XXI tiene mayoritariamente rostro de mujer, proviene de zonas urbanas o peri-urbanas, en particular de las más empobrecidas, tiene una media de edad de 35 años e integra su proyecto migratorio al interior de redes familiares y de parentesco. Sin embargo es importante tener en cuenta el lugar de la migración en la evolución histórica de un país como Bolivia. Como recuerda Hinojosa, “no se trata simplemente de estrategias de sobrevivencia modernas, sino de un *habitus*, de una práctica asociada a una cosmovisión particular, de un saber de vida” (Hinojosa 2008:78).

6 Dentro de esta óptica de análisis UN-INSTRAW han desarrollado estudios sobre migración internacional en Ecuador, Perú y Bolivia a España; e intra-regional (Perú, Chile, Nicaragua a Costa Rica y Paraguay a Argentina).

Bibliografía

- Bakker, M. & Smith, M. P. (2003): El Rey del Tomate: «Migrant Political Transnationalism and Democratization in Mexico», *Migraciones Internacionales*, Vol. 2 Núm. 1, 59-83.
- Balbo Marcello (2007): *Observatorio Experimental sobre las Migraciones Internacionales en las Áreas Urbanas de América Latina*. MIUB/AL, Núm. 2. Disponible en la pagina web: <http://www.miurbal.net/documents/miurbul02.pdf>
- Basch, L. G., Schiller, N. G. & Szanton Blanc C. (1994): *Nations Unbound : Transnational Projects, Postcolonial Predicaments, and Deterritorialized Nation-states*. Amsterdam: Gordon and Breach.
- Calderón Chelius, L. (2003): *Votar en la distancia*. Mexico: Instituto Mora and Coordinacion general para la atencion al migrante Michoacano.
- Castles, S. & Miller M. (2009): *The Age of Migration*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Cortes, G. (2004): « Una ruralidad en ausencia. Dinámicas migratorias internacionales en los valles interandinos de Bolivia en contextos de crisis», en A. Hinojosa Gordonova (Coor.), *Migraciones internacionales. Visiones del Norte y Sudamérica* (pp. 167-200). La Paz: Plural Editores.
- Durand, J., Parrado, E. A. & Massey, D. S. (1996): «Migradollars and Development: a Reconsideration of the Mexican Case», *International Migration Review*, Vol. 30 Núm. 2, 423-44.
- Escrivá Chorda, Á., Bermúdez, A. & Moraes, N. (2009): *Migración y participación política. Estados, organizaciones y migrantes latinoamericanos en perspectiva local-transnacional*. Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- García Zamora, R. (2005): «Migración internacional y remesas colectivas» en Zacatecas. *Foreign Affairs in Spanish*, Vol. 5 Núm. 3, 43-53.
- Goldring, L. (2004): «Family and Collective Remittances to Mexico: A Multi-dimensional Typology.» *Development and Change*. Vol. 35 Núm 4, 799-840.
- Hinojosa, A. (2008): « Transnacionalismo y multipolaridad en los flujos migratorios de Bolivia. Familia, comunidad y nación en dinámicas globales.» *Actes & mémoires*. Núm 17, 77-101.
- ___ (2009): *Buscando la vida. Familias bolivianas transnacionales en España*. La Paz: CLACSO PIEB.
- Iadb (2004): *Sending Money home: Remittance to Latin America and the Caribbean*. Washington D.C.: Interamerican Development Bank.
- ___ (2007): *Encuesta de Opinion Publica de receptores de Remesas en México*. Washington D.C.: Interamerican Development Bank.
- Itzigsohn, J. (2000): «Immigration and the Boundaries of Citizenship: The Institutions of Immigrants' Political Transnationalism», *International Migration Review*, Vol. 34 Núm 4, 1126-54.
- Kivisto, P. (2001): «Theorizing Transnational Immigration: A critical Review of Current Efforts.» *Ethnic and Racial Studies*, Vol. 24 Núm. 4, 549-77.
- Lafleur, J.-M. (a publicarse): «Why do states enfranchise citizens abroad? Comparative Insights from Mexico, Italy and Belgium.», *Global Networks*.
- ___ (2011): «The Transnational Political Participation of Latin American and Caribbean Migrants Residing in Europe.», *International Migration*, vol. 49.
- ___ & Martiniello, M. (2009): *The Transnational Political Participation of Immigrants: A Transatlantic Perspective*. Abingdon: Routledge.
- Levitt, P. (2001): *The Transnational Villagers*, Berkeley: University of California Press.
- Lagomarsino, F. (2006): *Essodi ed approdi di genere*. Milano: Franco Angeli.
- Ledo, C. (1986): *Estructura Urbana Interna, Desigualdad Social y Mortalidad Infantil: El caso de Cochabamba*, Santiago - Chile: CELADE.
- ___ (1991): *Migración y Urbanización en Cochabamba. Proyecto BOL/87/P03*, La Paz: CEP-UMSS-UN-FPA-OIT-PREALC.

- (2002): *Urbanisation and Poverty in the Cities of the National Economic Corridor in Bolivia. Case Study: Cochabamba*. Delft: Delft University Press.
- (2006): En PNUD (Coor.), *Informe de Desarrollo Humano: Familia, niñez y adolescencia* (108-147). La Paz: PNUD.
- (2009): «Estudio sobre los patrones de migración interna e internacional en Bolivia», documento elaborado en el marco del Proyecto N° BOL/56188. En PNUD (Coor.), *Informe sobre Desarrollo Humano en Bolivia* (100-134). La Paz: PNUD.
- Lozano-Ascencio, F. (2005): «Hogares receptores de remesas en México: límites y posibilidades para el desarrollo local y regional.» *CMD Working Papers*. Núm. 5, 1-19.
- Merida, A., Saldias, E. (1992): *Migración hacia la ciudad de Santa Cruz, Proyecto BOL 87/P02*. La Paz: CORDECRUZ/UNFPA/OIT-PREALC.
- Moctezuma Longoria, M. (2003): «La voz de los actores. Ley migrante y Zacatecas.», *Migración y Desarrollo*. Núm. 1, 100-18.
- Mügge, L. (2011): «Diversity in Transnationalism: Surinamese Organizational Networks.», *International Migration*, Vol 49, Núm 3, 52-75.
- Østergaard-Nielsen, E. (2001): «The Politics of Migrants' Transnational Political Practices.» *Conference on Transnational Migration: Comparative Perspectives*. Princeton University. <http://www.transcomm.ox.ac.uk/working%20papers/WPTC-01-22Ostergaard.doc.pdf>.
- Parella, S. (2005): *Mujer, inmigrante y trabajadora: la triple discriminación*. Barcelona: Anthropos.
- Piore, M. (1979): *Birds of Passage: Migrant Labor and Industrial Societies*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Portes, A., Escobar, C. & Radford, A. W. (2007): «Immigrant Transnational Organizations and Development: A Comparative Study» *International Migration Review*. Vol. 41 Núm 1, 242-81.
- , Guarnizo, L. E. & Landolt, P. (1999): «The Study of Transnationalism: Pitfalls and Promise of an Emergent Research Field.» *Ethnic and Racial Studies*, Vol. 22 Núm 2, 217-37.
- PNUD (2009): *Informe de Desarrollo Humano, Superando Barreras: Movilidad y desarrollo humanos*. New York: PNUD.
- Román Arnez, O. (2008): *Mientras no estamos. Migración de mujeres-madres de Cochabamba a España*, Cochabamba: CESU-CIUF.
- Smith, R. C. (2003): «Migrant membership as an instituted process: Transnationalization, the state and the extra-territorial conduct of Mexican politics.», *International Migration Review*. Vol. 37 Núm 2, 297-343.
- (2008): «Contradictions of Diasporic Institutionalization in Mexican Politics: The 2006 Migrant Vote and Other Measures of Inclusion.», *Ethnic and Racial Studies*. Vol. 31 Núm 4, 708-41.
- Thomas, W. I. & Znaniecki, F. (1958): *The Polish Peasant in Europe and America*, New York: Dover Publications.
- Tuirán, R. (2002): «Migración, remesas y desarrollo.», *Boletín del CONAPO*. Núm 6, 77-87.
- Vertovec, S. (2004): «Cheap Calls: The Social Glue of Migrant Transnationalism.» *Global Networks*. Vol. 4 Núm 2, 219-24.
- Waldinger, R. & Fitzgerald, D. (2004): «Transnationalism in Question.» *American Journal of Sociology*. Vol. 109 Núm 5, 1177-95.
- Yepez, I. (2007): «Migraciones Europa - América latina: una historia en varios tiempos», *Puente Europa*. Vol. 5 Núm 3-4, 126-129.
- & Herrera G. (2008): *Nouvelles migrations latino-américaines en Europe. Bilans et défis*, Barcelona & Louvain-la-Neuve, Presses Universitaires de l'Université de Barcelone & Presses Universitaires de Louvain.
- Ledo C y Mazardro, M. (a publicarse): «Si tu veux que je reste ici, il faut que tu t'occupes de nos enfants. Migration et maternité transnationale entre Cochabamba (Bolivia) et Bergame (Italie)» *Revista Autrepart* Núm 57.